



Dominika Závěská,
vedoucí vydání

Milé čtenářky, milí čtenáři,

také rádi cestujete? My v redakci ano. Proto vás na stránkách našeho zářijového čísla vezmeme hned na několik exotických míst. Redaktorka Saša vás pozve na Dálný východ a za americkými indiány. Se mnou se zase vydáte na atraktivní Havaj. Nemusíte se bát, Náš útulný byt se rozhodně nestal cestovatelským magazínem. Striktně se držíme tématu bydlení – jen jsme pro vás vybraly nábytek a doplňky inspirované kulturou zmíněných regionů. A přidáváme pár tipů, jak s těmito styly zacházet. V našem speciálu vám pak přinášíme opravdový výlet, ale exotiku vyměníme za krásy sousedního Německa. Vydáme se kolem Bodamského jezera.

Malý byt. Velký oříšek, který v životě alespoň jednou potrápil snad každého z nás. Naštěstí lidská kreativita nezná mezí, a tak s pomocí chytrých a často i relativně jednoduchých řešení můžete docílit pozoruhodných výsledků. Fascinovaně pozoruju už několik let, jak někteří architekti či architektky dokážou kouzlit s prostorem. A v posledních měsících jsem se je ve svém 1+1 pokoušela napodobit. Jak úspěšně, to vám možná jednou předložím k posouzení. Ale jak mi nedávno řekla jedna moudrá osoba, vše má svůj čas... Každopádně jsem svoje dosavadní zkušenosti a poznatky přetavila v přehledný manuál na straně 28. Kromě toho v čísle najdete i názorné příklady, jak důmyslně a prakticky zařídit malé prostory.

Máte také zkušenosti se zařizováním malometrážních nebo atypických bytů? Budeme rádi, když se s námi o ně podělíte. A nebo nám zkrátka sdělíte své postřehy a dojmy z tohoto čísla. Pište nám na e-mailovou adresu *redakce.nub@burda.cz* a nezapomeňte, že nás také najdete na Facebooku.

Krásný zbytek léta!

Dominika

OBSAH září

INSPIRACE

- 4 **Září** Báječný konec prázdnin
- 14 **Módní trendy**
Stíny nad Waikiki
- 32 **Dekor** Jablečná sezona
- 42 **Pracovna** Barevné mámení

NÁKUPY

- 8 **Doplňky** Indian Summer
- 12 **Doplňky** Na Dálném východě
- 60 **Exteriér** Babí léto na terase

REPORTÁŽ

- 20 **Interiér** Na letním bytě

MAGAZÍN

- 34 **Tipy, novinky**
Pomocníci do kuchyně

TÉMA MĚSÍCE

- 26 **Realizace** 24 hodin na 28 m²
- 28 **Zařizování** „Mám malý byt...“

PORADNA

- 6 **Barvy** Divoká exotika
- 40 **Pracovny** Hola hola,
práce volá!
- 44 **Kuchyně** Osvícené posvícení

SPECIÁL

- 18 **Český design**
Helena Dařbujánová
- 54 **Cestování** Cesta kolem
Bodamského jezera

NÁPADY

- 10 **Aranžování** Věнец plný léta
- 48 **Vyrobte si** Blue Jeans, Baby!
- 58 **Krok za krokem** Křížem krážem



44

Zařízení kuchyně věnujeme obvykle velkou pozornost. Ne vždy tomu tak ale bývá u osvětlení. Jak na to?



20

Přijali jsme pozvání krajanů z Kanady na návštěvu jejich prázdninového „apartmá“. Do Česka se vracejí každý rok, a tak si tu s pomocí šikovné architektky zrekonstruovali malý byt.



12

Nechystáte se letos nikam za exotikou? Nevadí. Díky našim tipům si ji můžete vytvořit i doma.

Máte potíže se získáním časopisu NÁŠ ÚTULNÝ BYT? Jestliže ve vaší oblíbené prodejně není snadno k sehnání, informujte nás o tom na horké distribuční lince **221 589 340**. Rádi se postaráme o nápravu a vaši spokojenost. Děkujeme.

Foto: na titulu stráně Butlers (1), Tchibo (1), veta Svobodová (1), archiv Burda (1), v editoriale Robert Zákovic (1); v obsahu archiv firem (2), Robert Zákovic (1)